

Die U.S. Army in Europa hat in Moldawien ein Manöver durchgeführt, an dem auch Soldaten aus Moldawien und Georgien beteiligt waren, die beide nicht der NATO angehören.

LUFTPOST

Friedenspolitische Mitteilungen aus der
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein
LP 139/15 – 31.07.15

US-Fallschirmjäger nehmen am Manöver "Common Effort" in Moldawien teil

Von 1st Lt. Orlando Florea (173rd Airborne Brigade)

WWW.ARMY.MIL, 21.07.15

(<http://www.army.mil/article/152588/>)

BALTI, Republik Moldau – Fallschirmjäger der 173rd Airborne Brigade (aus Vicenza in Italien, s. https://de.wikipedia.org/wiki/173rd_Airborne_Brigade_Combat_Team) nehmen gemeinsam mit Soldaten aus Moldawien, Georgien, Polen und Rumänien sowie Nationalgardisten aus North Carolina an dem Manöver "Common Effort" (Gemeinsame Anstrengung) teil, das vom 13. bis 24. Juli 2015 in Moldawien stattfindet.

Während der gemeinsamen Übung trainieren Soldaten aus allen teilnehmenden Staaten verschiedene technische und taktische Fertigkeiten: das Schießen mit Handfeuerwaffen, den Umgang mit Granatwerfern und den Funkverkehr; außerdem erhalten sie eine Grundausbildung in Erster Hilfe.

"Das Training mit unseren osteuropäischen Verbündeten ist wichtig zur Verbesserung der Beziehungen und zur Entwicklung gemeinsamer Taktiken," sagte Spc. (Gefreiter) Stephanie Velez von der U.S. Army, eine erfahrene Spezialistin der C-Kompanie des 54. Pionier-Bataillons der 173rd Airborne Brigade für die Kommunikation via Satellit.

"Die Moldawier haben ihre multinationalen Partner begeistert begrüßt, und die Trainingseinrichtungen sind fantastisch."

Während der ersten Woche der Übung führten US-Ausbilder in den Umgang mit dem Karabiner M4, der Pistole M9 und dem 120-mm-Mörser ein, während Soldaten der Armee Moldawiens die Ausbildung am 12,7mm-Maschinengewehr, am dem Maschinengewehr RPK 74 und an einem eigenen Mörser-System leiteten.

Veteranen der Armee Moldawiens informierten die Übungsteilnehmer über ihre Erfahrungen in dem andauernden Konflikt mit der abgespaltene Region Transnistrien (s. <https://de.wikipedia.org/wiki/Transnistrien-Konflikt>).

"Die sich bildende Koalition zwischen den beteiligten Staaten ist wichtig für erfolgreiche künftige Partnerschaften," sagte Leonid Carasiov, ein pensionierter Oberst der Armee Moldawiens, der erste Kommandeur der 1. Motorisierten Infanteriebrigade nach dem Austritt Moldawiens aus der Sowjetunion.



Karte entnommen aus http://www.fit-for-travel.de/images/mediaobjects/473/900x900/malaria_moldawien.gif?malaria=true

Das Manöver "Common Effort 15" wurde mit der Erprobung der neu erlernten Fähigkeiten und Techniken fortgesetzt.

Die im italienischen Vicenza stationierte 173rd Airborne Brigade ist die "Feuerwehr" der U.S. Army in Europa, die in Notfällen innerhalb von 18 Stunden überall in den Operationsgebieten des EUCOM, des AFRICOM und des CENTCOM (s. dazu auch http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_13/LP20714_291214.pdf) eingesetzt werden kann.

(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Ergänzungen und Links in Klammern versehen. Wie unter <http://www.1gnc.org/civil-cooperation/common-effort-2015/> nachzulesen ist, hat im Mai 2015 bereits ein NATO-Manöver gleichen Namens, aber mit ganz anderen Beteiligten und Zielsetzungen stattgefunden. Seit einiger Zeit versuchen die US-Streitkräfte eigene Unternehmungen in Osteuropa immer öfter als NATO-Vorhaben zu tarnen, was zur Folge hat, dass die NATO zwangsläufig in sich daraus entwickelnde Konflikte hineingezogen würde. Dass an dem Manöver in Moldawien auch US-Nationalgardisten beteiligt waren, ist ebenfalls äußerst fragwürdig, weil die US-Nationalgarde in Europa eigentlich nichts zu suchen hat. Anschließend drucken wir den Originaltext ab.)



Sky Soldiers show Common Effort in Moldova

By 1st Lt. Orlando Florea (173rd Airborne Brigade)

July 21, 2015

BALTI, Republic of Moldova – Paratroopers from the 173rd Airborne Brigade are participating in Exercise Common Effort with the armed forces of the Republic of Moldova, Georgia, Poland, Romania, and the North Carolina Army National Guard here from Jul. 13 to Jul. 24, 2015.

During the combined exercise, Soldiers from all participating countries are training on a variety of technical and tactical skills, including basic and advanced rifle marksmanship ranges, mortar system training, tactical radio operations and basic first aid training.

"Training with our Eastern European allies is important for improving relations and developing shared tactics," said U.S. ArmySpc. Stephanie Velez, a senior Satellite Communications Systems Operator with Charlie Company, 54th Brigade Engineer Battalion, 173rd Abn. Bde. "The Moldovans have been very welcoming to the multinational partners and the training facilities are exceptional."

During the first week of the exercise, U.S. forces hosted familiarization classes on ranges on the M4 carbine, M9 pistol, and 120-mm mortar, while the Moldovan Army led training on the 12.7mm machine gun, the RPK 74 machine gun, and their own mortar system.

Moldovan Army veterans shared their experiences with exercise participants from the ongoing conflict and dispute over the breakaway region of Transnistria.

"The coalition building that is occurring between Soldiers of the combined forces is critical

to successful partnerships in the future," said retired Moldovan Army Col. Leonid Carasiov, the first commander of the 1st Motorized Infantry Brigade following Moldovan independence from the Soviet Union.

Common Effort 15 continues with a culminating exercise to test the newly developed partnerships and their shared tactics, techniques and procedures.

The 173rd Airborne Brigade, based in Vicenza, Italy, is the U.S. Army Contingency Force in Europe, providing ready forces anywhere in the U.S. European, Africa and Central Commands areas of responsibility within 18 hours.

www.luftpost-kl.de

VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern